

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Чорноморський національний університет імені Петра Могили

Факультет філології

Кафедра романо-германської філології та перекладу з німецької мови



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ
ДИСЦИПЛІНИ**

ІНОЗЕМНА МОВА - 2
(ІСПАНСЬКА МОВА)

Спеціальність 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та
регіональні студії» / С 3 «Міжнародні відносини»

Розробник

Наталія ПІТЕРОВА

Завідувач кафедри розробника

Світлана КИРИЛЮК

Завідувач кафедри розробника

Олександр ШЕВЧУК

Гарант освітньої програми

Ірина ГАБРО

Декан факультету політичних наук

Анастасія ХМЕЛЬ

Декан факультету філології

Людмила ШЕРСТЮК

Начальник НМВ

Євгенія ПОСТИКІНА

Миколаїв - 2025 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показника	Характеристика дисципліни
Найменування дисципліни	Іноземна мова-2 (іспанська)
Галузь знань	29 «Міжнародні відносини» / С «Соціальні науки, журналістика та інформація»
Спеціальність	291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» / С 3 «Міжнародні відносини»
Спеціалізація	
Освітня програма	Міжнародні відносини (з вивченням двох іноземних мов)
Рівень вищої освіти	Бакалавр з міжнародних відносин, суспільні комунікації та регіональні студії.
Статус дисципліни	Нормативна
Курс навчання	Другий, третій, четвертий
Навчальний рік	2025-2026, 2026-2027, 2027-2028
Номер(и) семестрів (триместрів):	Денна форма
	4, 5, 6, 7
Загальна кількість кредитів ЄКТС/годин	11,5 кредитів \ 345 годин
Структура курсу: – семінарські заняття (півгрупові) – 4 семестр – 5 семестр – 6 семестр – 7 семестр – годин самостійної роботи студентів	Денна форма
	170 години 48 45 32 45 175 години
Відсоток аудиторного навантаження	49%
Мова викладання	іспанська, українська
Форма підсумкового контролю	Іспит – 7 семестр

2. Мета, завдання та результати вивчення дисципліни

Предмет «Іноземна мова – 2» є обов'язковим компонентом циклу професійної підготовки освітньо-професійної програми «Міжнародні відносини (з вивченням двох іноземних мов)».

Метою програми є : підготувати конкурентоспроможних фахівців у сфері міжнародних відносин, суспільних комунікацій та регіональних студій, здатних до творчої та інноваційної діяльності задля соціально-економічного розвитку місцевої громади, регіону, країни на основі кращих вітчизняних та світових практик і наукових досягнень.

Надати теоретичні знання та практичні уміння і навички для успішного виконання професійних обов'язків у сфері міжнародних відносин з акцентом на розвиток компетентностей, необхідних для аналітичної, дипломатичної, дослідницької та перекладацької роботи.

Метою вивчення дисципліни є формування і удосконалення мовленнєвої компетентності студентів, а саме підвищення якості психолінгвальних практичних навичок і умінь, необхідних для успішного досягнення комунікативної мети в усіх видах усного та писемного мовлення.

Завданнями навчальної дисципліни «Іспанська мова – 2» є досягнення таких компетентностей здобувача.

Очікувані результати навчання:

Інтегральної компетентності – здатності визначати та розв'язувати складні професійні задачі і проблеми комунікативного характеру, приймати відповідні аналітичні та управлінські рішення у галузі міжкультурної та міжмовної комунікації, у процесі навчання іноземних мов і культур.

Загальні компетентності:

ЗК 3. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 4. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК 12. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

Фахові компетентності:

СК 12. Здатність до здійснення комунікації та інформаційно-аналітичної діяльності у сфері міжнародних відносин (українською та іноземними мовами).

Програмні результати навчання:

РН 05. Знати природу та механізми міжнародних комунікацій.

РН 10. Вільно спілкуватися державною та іноземними мовами на професійному рівні, необхідному для ведення професійної дискусії, підготовки аналітичних та дослідницьких документів.

РН 12. Володіти навичками професійного усного та письмового перекладу з/на іноземні мови, зокрема, з фахової тематики міжнародного

співробітництва, зовнішньої політики, міжнародних комунікацій, регіональних студій, дво- та багатосторонніх міжнародних проектів.

3. Програма навчальної дисципліни

4 СЕМЕСТР

	Теми	Практичні (півгрупові)	Самостійна робота
1	Unidad 1. Identificarse.	10	10
2	Unidad 2. Primer contacto.	10	10
3	Unidad 3. Relaciones familiares.	10	10
4	Unidad 4. En casa.	8	10
5	Unidad 5. Pretérito perfecto compuesto de indicativo. Mi día de descanso.	10	10
	Разом за семестр	48	50

5 СЕМЕСТР

	Теми	Практичні (півгрупові)	Самостійна робота
1	Unidad 6. Días de la semana. Meses, estaciones del año. Futuro simple de indicativo.	8	9
2	Unidad 7. En la ciudad. Adverbios, pronombres demostrativos.	8	9
3	Unidad 8. Mi día de trabajo.. Mi día libre. Gerundio. Perífrasis gerundiales. Un día de fiesta.	9	9
4	Unidad 9. Grados de comparación. Grado comparativo	10	10
5	Unidad 10. La comida. Platos tradicionales. De compras. Pretérito perfecto simple: verbos regulares e irregulares.	10	10
	Разом за семестр	45	47

6 СЕМЕСТР

	Теми	Практичні (півгрупові)	Самостійна робота
1	Unidad 11. España. Situación geográfica. Clima. Provincias de España.	7	7
2	Unidad 12. Ucrania, situación geográfica, países vecinos, estructura territorial.	7	7
3	Unidad 13. El sistema político de España y Ucrania . Similitudes y diferencias.	6	6
4	Unidad 14. Política exterior de España y Ucrania: principales socios. Estructura del Ministerio de Asuntos Exteriores.	6	6
5	Unidad 15. Los medios de comunicación en España y Ucrania	8	7
	Разом за семестр	32	33

7 СЕМЕСТР

	Теми	Практичні (півгрупові)	Самостійна робота
1	Unidad 16. Los principales partidos políticos españoles y su orientación en política exterior.	9	8
2	Unidad 17. Principales partidos políticos de Ucrania y su orientación en política exterior.	9	8
3	Unidad 18. La UE y sus principales instituciones.	9	8
4	Unidad 19. El Parlamento Europeo y su composición. El lugar de España en la UE.	9	8
5	Unidad 20. En busca de trabajo. En la oficina. Un viaje de negocios.	9	7
6	Unidad 21. Trabajo en el Ministerio de Asuntos Exteriores. Mis responsabilidades y competencias.	5	6
	Разом за семестр	45	45

4. Зміст навчальної дисципліни.

СЕМЕСТР 4.

	Практичні (півгрупові)	години
1	Unidad 1. Identificarse.Género de nombres y adjetivos. Presente de Indicativo.VerboS regulares. Ser, llamarse.	2
2	Unidad 1. ¿Quién es? ¿De dónde eres? Dos amigas.	2
3	Unidad 1. Soy veterinaria. Profesiones. ¿Qué haces?	2
4	Unidad 1. Alfabeto. Deletrear tu apellido.Correo electrónico . ¿A qué se dedica? 1¿País o nacionalidad?	2
5	Unidad 1. Presentas a estos famosos. Hispanoamérica. Soy así.	2
6	Unidad 2. Primer contacto.Formar el plural de nombres y adjetivos; los adjetivos posesivos; los adjetivos posesivos; Presente de Indicativo.	2
7	Unidad 2. Primer contacto. Entre compañeros. ¡A presentros!	2
8	Unidad 2. Primer contacto.En la academia de idiomas. ¿Formal o informal?	2
9	Unidad 2. Primer contacto. Números del 0 al 9. ¿Qué hacen? Mis herramientas de trabajo.	2
10	Unidad 2. Primer contacto. Una visita sorpresa.Entrevistas a unos clientes. Sobre España.	2
11	Unidad 3. Relaciones familiares. Los artículos determinados; adjetivos calificativos; verbos irregulares; posesivos.	2
12	Unidad 3. Relaciones familiares. Te presento a mi familia. ¿Quiénes son? Léxico	2
13	Unidad 3. Relaciones familiares. Cita a ciegas. Apariencias.	2
14	Unidad 3. Relaciones familiares. Riesgos característicos de la persona. Numerales del 10 al 20. ¿Cuántos años tienes?	2
15	Unidad 3. El estado civil. La personalidad. Tengo un novio muy guapo. La familia en España y México.	2
16	Unidad 4. En casa. Cuanto/a/os/as, mucho,poco,bastante. Ser/estar. Localización. Venir, poner, saber.	2
17	Unidad 4. En casa.Un nuevo compañero de piso. ¿Cómo es la casa? ¿Dónde está?	2
18	Unidad 4. En casa. Buscan piso en Madrid.¿Qué problemas tiene cada piso?	2
19	Unidad 4. En casa. Buscan piso en Madrid.¿Qué problemas tiene cada piso?	2
20	Unidad 5. Pretérito pefecto compuesto de indicativo. Mi día de descanso. Vocabulario específico: actividades de ocio, descanso, rutinas de fin de semana.	2
21	Unidad 5. Pretérito pefecto compuesto de indicativo. Mi día de descanso. Vocabulario específico: actividades de ocio, descanso, rutinas de fin de semana.	2

22	Unidad 5. Pretérito perfecto compuesto de indicativo. Mi día de descanso. Vocabulario específico: actividades de ocio, descanso, rutinas de fin de semana.	2
23	Unidad 5. Pretérito perfecto compuesto de indicativo. Mi día de descanso. Vocabulario específico: actividades de ocio, descanso, rutinas de fin de semana.	2
24	Unidad 5. Pretérito perfecto compuesto de indicativo. Mi día de descanso. Vocabulario específico: actividades de ocio, descanso, rutinas de fin de semana. Gramática: pretérito perfecto compuesto (uso y formación).	2
	Всього за семестр	48

СЕМЕСТР 5

	Теми	ГОДИНИ
1	Unidad 6. Días de la semana. Meses, estaciones del año. Futuro simple de indicativo. • Vocabulario específico: nombres de los días, meses y estaciones, planes y predicciones. • Gramática: futuro simple de indicativo.	2
2	Unidad 6. Días de la semana. Meses, estaciones del año. Futuro simple de indicativo. • Vocabulario específico: nombres de los días, meses y estaciones, planes y predicciones. • Gramática: futuro simple de indicativo.	2
3	Unidad 6. Días de la semana. Meses, estaciones del año. Futuro simple de indicativo. • Vocabulario específico: nombres de los días, meses y estaciones, planes y predicciones. • Gramática: futuro simple de indicativo.	2
4	Unidad 6. Días de la semana. Meses, estaciones del año. Futuro simple de indicativo. • Vocabulario específico: nombres de los días, meses y estaciones, planes y predicciones. • Gramática: futuro simple de indicativo.	2
5	Unidad 7. En la ciudad. Adverbios, pronombres demostrativos. • Vocabulario específico: lugares de la ciudad, direcciones, transportes. • Gramática: uso de adverbios y pronombres demostrativos.	2
6	Unidad 7. En la ciudad. Adverbios, pronombres demostrativos. • Vocabulario específico: lugares de la ciudad, direcciones, transportes. Gramática: uso de adverbios y pronombres demostrativos.	2
7	Unidad 7. En la ciudad. Adverbios, pronombres demostrativos. • Vocabulario específico: lugares de la ciudad, direcciones, transportes. Gramática: uso de adverbios y pronombres demostrativos.	2
8	Unidad 7. En la ciudad. Adverbios, pronombres demostrativos. • Vocabulario específico: lugares de la ciudad, direcciones, transportes. Gramática: uso de adverbios y pronombres demostrativos.	2

9	Unidad 8. Mi día de trabajo.. Mi día libre. Gerundio. Perífrasis gerundiales. Un día de fiesta. • Vocabulario específico: actividades laborales y de ocio, festividades. Gramática: gerundio y perífrasis gerundiales	2
10	Unidad 8. Mi día de trabajo.. Mi día libre. Gerundio. Perífrasis gerundiales. Un día de fiesta. • Vocabulario específico: actividades laborales y de ocio, festividades. Gramática: gerundio y perífrasis gerundiales	2
11	Unidad 8. Mi día de trabajo.. Mi día libre. Gerundio. Perífrasis gerundiales. Un día de fiesta. • Vocabulario específico: actividades laborales y de ocio, festividades. Gramática: gerundio y perífrasis gerundiales	2
12	Unidad 8. Mi día de trabajo.. Mi día libre. Gerundio. Perífrasis gerundiales. Un día de fiesta. • Vocabulario específico: actividades laborales y de ocio, festividades. Gramática: gerundio y perífrasis gerundiales	2
13	Unidad 8. Mi día de trabajo.. Mi día libre. Gerundio. Perífrasis gerundiales. Un día de fiesta. • Vocabulario específico: actividades laborales y de ocio, festividades. Gramática: gerundio y perífrasis gerundiales	1
14	Unidad 9. Grados de comparación. Grado comparativo . • Vocabulario específico: adjetivos calificativos y comparaciones. • Gramática: comparativo de superioridad, inferioridad e igualdad.	2
15	Unidad 9. Grados de comparación. Grado comparativo . • Vocabulario específico: adjetivos calificativos y comparaciones. • Gramática: comparativo de superioridad, inferioridad e igualdad.	2
16	Unidad 9. Grados de comparación. Grado comparativo . • Vocabulario específico: adjetivos calificativos y comparaciones. • Gramática: comparativo de superioridad, inferioridad e igualdad.	2
17	Unidad 9. Grados de comparación. Grado comparativo . • Vocabulario específico: adjetivos calificativos y comparaciones. • Gramática: comparativo de superioridad, inferioridad e igualdad.	2
18	Unidad 9. Grados de comparación. Grado comparativo . • Vocabulario específico: adjetivos calificativos y comparaciones. • Gramática: comparativo de superioridad, inferioridad e igualdad.	2
19	Unidad 10. La comida. Platos tradicionales. De compras. Pretérito perfecto simple: verbos regulares e irregulares. • Vocabulario específico: gastronomía, recetas tradicionales, mercados y compras. • Gramática: pretérito perfecto simple (verbos regulares e irregulares).	2
20	Unidad 10. La comida. Platos tradicionales. De compras. Pretérito perfecto simple: verbos regulares e irregulares. • Vocabulario específico: gastronomía, recetas tradicionales, mercados y compras. • Gramática: pretérito perfecto simple (verbos regulares e irregulares).	2
21	Unidad 10. La comida. Platos tradicionales. De compras. Pretérito perfecto simple: verbos regulares e irregulares. • Vocabulario específico: gastronomía, recetas tradicionales, mercados y compras.	2

	Gramática: pretérito perfecto simple (verbos regulares e irregulares).	
22	Unidad 10. La comida. Platos tradicionales. De compras. Pretérito perfecto simple: verbos regulares e irregulares. - Vocabulario específico: gastronomía, recetas tradicionales, mercados y compras. - Gramática: pretérito perfecto simple (verbos regulares e irregulares).	2
23	Unidad 10. La comida. Platos tradicionales. De compras. Pretérito perfecto simple: verbos regulares e irregulares. - Vocabulario específico: gastronomía, recetas tradicionales, mercados y compras. - Gramática: pretérito perfecto simple (verbos regulares e irregulares).	2
	Разом за семестр	45

CEMECTP 6.

	Теми	ГОДИНИ
1	Unidad 11. España. Situación geográfica. Clima. Provincias de España. - Vocabulario específico: relieve, ríos, montañas, regiones climáticas, comunidades autónomas, situación geográfica, clima mediterráneo, clima atlántico, península, archipiélago, temperaturas, lluvias, paisaje, región, costa. Gramática: uso de preposiciones de lugar y descripción con adjetivos. En esta unidad se describe la situación geográfica de España y sus características climáticas. Se analizan las diferentes zonas climáticas del país. Los estudiantes practican descripciones usando el pretérito imperfecto. Se comparan las condiciones actuales con situaciones del pasado. La unidad desarrolla la competencia descriptiva en contexto geográfico. - Gramática – ejemplos: Antes, el clima era más estable. En el pasado, estas regiones tenían menos turismo.	6
2	Unidad 12. Ucrania, situación geográfica, países vecinos, estructura territorial. - Vocabulario específico: geografía de Ucrania, regiones, fronteras, ciudades principales. - Gramática: oraciones relativas y preposiciones espaciales.	6
3	Unidad 13. El sistema político de España y Ucrania . Similitudes y diferencias. - Vocabulario específico: monarquía parlamentaria, república, poderes del estado, constitución. - Gramática: oraciones comparativas y superlativas.	6
4	Unidad 14. Política exterior de España y Ucrania: principales socios. Estructura del Ministerio de Asuntos Exteriores. - Vocabulario específico: relaciones diplomáticas, cooperación internacional, acuerdos bilaterales. - Gramática: uso del subjuntivo en expresiones de deseo y posibilidad.	6
5	Unidad 15. Los medios de comunicación en España y Ucrania. - Vocabulario específico: prensa, televisión, radio, redes sociales, libertad de expresión. - Gramática: estilo indirecto y discurso reportado.	8

	• Revisión de vocabulario clave y estructuras gramaticales. • Práctica de comprensión oral, escrita y expresión oral.	
	Разом за семестр	32

СЕМЕСТР 7.

	Теми	години
1	Unidad 16. Los principales partidos políticos españoles y su orientación en política exterior. • Vocabulario específico: partidos políticos, ideologías, relaciones internacionales, alianzas estratégicas. • Gramática: uso del presente y pasado de subjuntivo en contextos políticos.	9
2	Unidad 17. Principales partidos políticos de Ucrania y su orientación en política exterior. • Vocabulario específico: fuerzas políticas, relaciones con la UE, tratados internacionales. • Gramática: voz pasiva y estructuras impersonales en política.	9
3	Unidad 18. La UE y sus principales instituciones. • Vocabulario específico: Comisión Europea, Consejo de la UE, Tribunal de Justicia, Banco Central Europeo. • Gramática: uso de oraciones relativas y conectores lógicos.	9
4	Unidad 19. El Parlamento Europeo y su composición. El lugar de España en la UE. • Vocabulario específico: eurodiputados, representación, legislación europea. • Gramática: tiempos del futuro para hacer predicciones y suposiciones.	9
5	Unidad 20. En busca de trabajo. En la oficina. Un viaje de negocios. • Vocabulario específico: entrevistas laborales, correspondencia formal, reuniones empresariales. • Gramática: condicional simple y compuesto para expresar deseos y situaciones hipotéticas.	9
6	Unidad 21. Trabajo en el Ministerio de Asuntos Exteriores. Mis responsabilidades y competencias. • Vocabulario específico: diplomacia, cargos públicos, relaciones bilaterales y multilaterales. • Gramática: uso del subjuntivo en contextos de obligación y necesidad.	5

	• Revisión de vocabulario clave y estructuras gramaticales. • Práctica de comprensión oral, escrita y expresión oral.	
	Разом за семестр	45

6. Забезпечення освітнього процесу

1. Вся література зі списку (електронний варіант) РП.
 - Застосування додатків (викладач забезпечує студентів матеріалами, посиланнями на інтернет-джерела) та методичних розробок.
2. Опрацювання наукової літератури (статті та вебсайти).
3. Наявність підручників у бібліотеці ЧНУ ім. Петра Могили та електронного варіанту підручника.

7. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання

Для самостійної роботи студентам рекомендується виконання творчих завдань, а саме:

- підготовка презентації, доповідей за проблематикою запропонованих тем (обсяг презентації – 10-15 слайдів);
- читання протягом викладання ОК оригінальної літератури;
- читання періодичних видань іноземною мовою;
- робота з автентичними відеоматеріалами та радіопрограмами.

Перелік творчих завдань.

Семестр 5.

1. Привітання та представлення. Soy así. Somos compañeros de estudios. Nos presentamos.
2. Університет, навчання. Soy estudiante. La Universidad donde estudio.
3. Звичайна іспанська родина. Або моя родина. Mi familia. Mis parientes.
4. Físico y caracteres de mis amigos.
5. Професії членів вашої родини. Profesiones de sus familiares.
6. Мови Іспанії. Lenguas de España.
7. Тема національності. El tema de la nacionalidad.
8. „Las fiestas nacionales y regionales de España“
9. „Hispanoamérica. Las primeras civilizaciones“.

Семестр 6.

10. Mi día de descanso. Vacaciones de estudiantes en Ucrania y España.
11. Fiestas tradicionales en España o Ucrania. Describe uno de tu elección (Navidad, Año Nuevo, Semana Santa...).
12. Ferias tradicionales de primavera en España.
13. Carnaval en Cádiz.
14. Actividades de ocio. Oportunidades típicas en España o Ucrania para el ocio activo (paseos por el parque, turismo...)
15. Descanso. ¿Cómo pasan los españoles sus vacaciones? O, ¿Cómo pasan las vacaciones los ucranianos?
16. Rutinas de fin de semana. ¿Cómo pasan los españoles los fines de semana?

17. Meses, estaciones del año. Muestra tu época favorita del año.
18. En la ciudad. Describa la ciudad de su elección. Explica por qué has elegido esta ciudad.
19. Mi día de trabajo. Describa una jornada laboral típica de un ucraniano o un español, según su profesión.
20. La comida. Platos tradicionales.
21. De compras.

Семестр 7.

22. Historia y Evolución de las Relaciones Internacionales (una de las etapas y sus características, a tu elección).
23. Organismos Internacionales.
24. España. Situación geográfica. Clima.
25. Provincias de España.
26. Ucrania, situación geográfica, países vecinos, estructura territorial.
27. El sistema político de España.
28. El sistema político de Ucrania.
29. Política exterior de España y Ucrania: principales socios.
30. Estructura del Ministerio de Asuntos Exteriores de España o de Ucrania.
31. Los medios de comunicación en España o Ucrania.
32. Describir uno de los medios de comunicación ucranianos o españoles y su impacto en la sociedad (canal de televisión, radio, periódico).
33. Principales partidos políticos de Ucrania y su orientación en política exterior (fuerzas políticas, relaciones con la UE, tratados internacionales), cualquier partido político de su elección.
34. La UE y sus principales instituciones.
35. Comisión Europea.
36. Consejo de la UE.
37. El Parlamento Europeo y su composición.

Приклад контрольної роботи:

Trabajo de control

Lea el texto:

Madrid es una ciudad preciosa. Hoy vamos a dar un paseo largo, larguísimo. Pasearemos por la Gran Vía, la calle de Alcalá y la Castellana. Son las calles más largas de la capital. Aquí hay grandes almacenes, zapaterías, camiserías, cafés, bares, restaurantes, etc. Aquí, por lo general, la gente compra lo mismo, que nosotros en Kiev: corbatas, abrigos, trajes, chaquetas o americanas, camisas, sombreros. Los sombreros son algo distintos de los de Kiev, pero los españoles llevan mucho la boina y también la gorra de visera. Las mujeres visten como en todas partes. Sin embargo, es precioso verlas el domingo, cuando van a la iglesia, tocadas con sus velos y, también, presenciar la salida del trabajo de las modistillas derrochando gracia y con el andar menudo y saleroso inconfundible de la mujer madrileña. En Semana Santa, la mujer española luce sus bellas mantillas negras o blancas, colocadas sobre altas peinetas de concha.

Bueno, pero vamos hablar algo de la ciudad. Es muy grande. Tiene varias líneas de metro, tranvías, autobuses de uno y dos pisos, trolebuses, numerosos taxis, etc. En Madrid, como en todas las grandes ciudades hay barrios viejos y nuevos, modernos. Los viejos son muy interesantes por sus típicas calles

estrechas, torcidas. También las plazas son preciosas.

Visitaremos la Plaza de Emilio Castelar, donde veremos la célebre fuente, llamada „Las Cibeles". Iremos también a la Plaza de Colón y a la Plaza de España, donde podremos admirar el imponente monumento a Cervantes.

Contesta a las preguntas:

1. ¿Dónde en Madrid podemos comprar todo lo necesario?
a) en los calles mas largas de la ciudad; b) en ningún lugar; c) no sé;
2. ¿Podemos ver famoso fuente en la Plaza de Emilio Castelar?
a) de ninguna manera; b) claro que sí; c) si hace buen tiempo;
3. ¿Está desarrollada la red de transporte en Madrid?
a) mucho; b) sin embargo; c) solo los taxis;
4. ¿Cómo están vestidas las mujeres diariamente?
a) malo; b) como de costumbre; c) como todas las mujeres del mundo;
5. ¿Qué aprecian los visitantes de la ciudad en los barrios viejos?
a) no les gustan; b) sus calles torcidas y estrechas; c) muy interesantes viejos;

Lea el texto: La Unión Europea y sus instituciones principales.

La Unión Europea (UE) es una organización política y económica formada por varios países de Europa. En sus inicios, la UE era una comunidad más pequeña que solo buscaba cooperación económica. Con el tiempo, los Estados miembros han ampliado sus objetivos y han creado instituciones importantes para trabajar juntos.

Una de las instituciones más relevantes es la Comisión Europea, que representa los intereses comunes de toda la Unión. La Comisión siempre proponía nuevas ideas y proyectos, y en las últimas décadas ha presentado leyes para mejorar la economía, el medio ambiente y los derechos humanos.

El Parlamento Europeo es otra institución clave. Sus miembros son elegidos por los ciudadanos de cada país. Antes, el Parlamento tenía menos poder, pero en 1979 se celebraron las primeras elecciones directas, y desde entonces su influencia ha aumentado.

El Consejo Europeo reúne a los jefes de Estado y de Gobierno. Este órgano ha tomado decisiones importantes sobre seguridad, crisis económicas y relaciones internacionales. En momentos de dificultad, los líderes europeos se reunían para buscar soluciones comunes.

El Tribunal de Justicia de la Unión Europea garantiza que la ley europea se aplique correctamente. En muchos casos, el Tribunal ha resuelto conflictos entre países y ha defendido los derechos de los ciudadanos.

En cuanto a la política exterior, la UE ha desarrollado una estrategia común para fortalecer su papel en el mundo. Antes, cada país seguía su propia política exterior, pero en 2009 se creó el cargo de Alto Representante, que coordina la acción diplomática europea.

La UE también ha colaborado con organizaciones internacionales para proteger el medio ambiente, promover la democracia y apoyar el desarrollo global. Durante varias décadas, Europa fue un actor dividido, pero hoy se presenta como un bloque unido que busca soluciones a los desafíos globales.

En resumen, la Unión Europea ha evolucionado desde un proyecto económico hasta una comunidad política activa. Sus instituciones han trabajado para garantizar la democracia, la cooperación y la estabilidad en Europa y más allá.

El diccionario

Español	Українською
la Unión Europea (UE)	Європейський Союз
los Estados miembros	держави-члени
cooperar	співпрацювати
la Comisión Europea	Європейська комісія
representar	представляти
proponer	пропонувати
el Parlamento Europeo	Європейський парламент
elegir	обирати
el Consejo Europeo	Європейська рада
el Tribunal de Justicia de la UE	Суд Європейського Союзу

Español	Українською
aplicar la ley	застосовувати закон
el Alto Representante	Верховний представник
la acción diplomática	дипломатична діяльність
estrategia común	спільна стратегія
influencia	вплив
desarrollo global	глобальний розвиток
crisis económica	економічна криза
conflictos	конфлікти
desafíos globales	глобальні виклики
cooperación internacional	міжнародна співпраця
medio ambiente	довкілля
ampliar	розширювати
estabilidad	стабільність

Contesta a las preguntas:

Ejercicio 1: Completa con el tiempo correcto del pasado (Indefinido / Imperfecto / Perfecto)

- 1) Llena los espacios con la forma adecuada según el contexto:
- 2) En 1979 se _____ (celebrar) las primeras elecciones al Parlamento Europeo.
- 3) Antes, el Parlamento _____ (tener) menos poder.
- 4) En los últimos años, la UE _____ (desarrollar) una política exterior más fuerte.
- 5) Durante mucho tiempo los países europeos _____ (seguir) políticas diferentes.
- 6) El Tribunal de Justicia _____ (resolver) muchos conflictos importantes.
- 7) Cuando había crisis, los líderes _____ (reunirse) para buscar soluciones.
- 8) En 2009 se _____ (crear) el cargo de Alto Representante.

Ejercicio 2: Preguntas de comprensión

¿Cuál es la función principal de la Comisión Europea?

- a) Representar intereses nacionales
- b) Representar los intereses comunes de la UE
- c) Organizar las elecciones europeas

¿Qué institución reúne a los jefes de Estado y de Gobierno?

- a) El Parlamento Europeo
- b) El Consejo Europeo
- c) El Tribunal de Justicia

¿Qué ocurrió en 1979?

- a) Se creó la Comisión Europea
- b) Se celebraron las primeras elecciones directas al Parlamento Europeo
- c) Se firmó el Tratado de Lisboa

¿Qué órgano aplica y controla la ley europea?

- a) El Alto Representante
- b) La Comisión
- c) El Tribunal de Justicia

8.1 Критерії оцінювання та засоби діагностики результатів навчання

Семестр 4.

№	Вид діяльності (завдання)	Максимальна кількість балів
		4 семестр
1	Відповідь на занятті.	6*10=60 балів
2	Творчо-пошукова робота.	10 балів
3	Написання есе іспанською мовою	15 балів
4	Робота з іспанською періодикою	15 балів
Всього		100 балів

Семестр 5.

№	Вид діяльності (завдання)	Максимальна кількість балів
		5 семестр
1	Відповідь на занятті.	6*10=60 балів
2	Творчо-пошукова робота.	10 балів
3	Написання есе іспанською мовою	15 балів
4	Робота з іспанською періодикою	15 балів
Всього		100 балів

Семестр 6.

№	Вид діяльності (завдання)	Максимальна кількість балів
		4 семестр
1	Відповідь на занятті.	6*10=60 балів
2	Творчо-пошукова робота.	10 балів
3	Робота з іспанською періодикою	30 балів
Всього		100 балів

Семестр 7.

№	Вид діяльності (завдання)	Максимальна кількість балів
		7 семестр
1	Відповідь на занятті.	6*8=48 балів

2	Творчо-пошукова робота.	12 балів
3	Іспит.	40 балів
	Всього	100 балів

8.2 Підсумковий контроль (іспит – 7 семестр).

Всі види діяльності студентів сумуються і вираховується результат, який дорівнює 60 балів перед іспитом (40 балів). При цьому враховується активна участь студентів протягом курсу, відповіді на семінарах, опрацювання додаткових джерел.

Залік проводиться письмово у формі тестового завдання з метою перевірити опанування граматичним матеріалом (Теперішній час. Правильні і не правильні дієслова).

Перелік питань підсумкового контролю (іспит):

Розмовні теми, лексика.

1. En la ciudad.
2. Mi día de trabajo.
3. La comida. Platos tradicionales.
4. De compras.
5. Historia y Evolución de las Relaciones Internacionales
6. Organismos Internacionales
7. Diplomacia y Relaciones Bilaterales
8. España. Situación geográfica. Clima.
9. Provincias de España.
10. Ucrania, situación geográfica, países vecinos.
11. Estructura territorial de Ucrania.
12. El sistema político de España
13. El sistema político de Ucrania.
14. Política exterior de España y Ucrania: principales socios.
15. Estructura del Ministerio de Asuntos Exteriores (España, Ucrania).
16. Los medios de comunicación en España o Ucrania.
17. Describir uno de los medios de comunicación ucranianos o españoles y su impacto en la sociedad
18. Principales partidos políticos de Ucrania y su orientación en política exterior-
19. La UE y sus principales instituciones.
20. Elige un partido del Parlamento Europeo y hablemos de él: sus principales ideas, decisiones, miembros.

«0» варіант залікового/іспитового білету з зазначенням максимальної кількості балів за кожне виконане завдання

Кафедра романо-германської філології та перекладу з німецької мови

Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

Галузь знань: 29 Міжнародні відносини

Спеціальність: 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії

Навчальна дисципліна: Іноземна мова -2 (Іспанська)

1. Haga la traducción del texto (20 бал. іспит)
2. Desarrolle el tema (20 бал. іспит)

Затверджено на засіданні кафедри романо-германської філології та перекладу з німецької мови

Протокол № _____ від «_____» 2025 р.

Завідувач кафедри

_____ Світлана КИРИЛЮК

Викладач

_____ Наталія ПІТЕРОВА

Відповідність підсумкових семестрових рейтингових оцінок у балах оцінкам за національною шкалою та шкалою ECTS

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	
		Оцінка	Пояснення
90-100	Відмінно	A	Відмінно (відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок)
82-89	Добре	B	Дуже добре (вище середнього рівня з кількома помилками)
75-81	Добре	C	Добре (в загальному вірне виконання з певною кількістю суттєвих помилок)
67-74	Задовільно	D	Задовільно (непогано, але зі значною кількістю недоліків)
60-66		E	Достатньо (виконання задовольняє мінімальним критеріям)
35-59	Незадовільно	FX	Незадовільно (з можливістю повторного складання)
1-34		F	Незадовільно (з обов'язковим повторним курсом)

8.3. Критерії оцінювання видів робіт.

8.3.1. Відповідь на заняттях.

А. Оцінка «відмінно» (10-8 балів) виставляється студентові, якщо він:

- цілком володіє навчальним матеріалом,
- вільно самостійно та аргументовано викладає його під час відповідей,
- грамотно висловлює свої думки,
- всебічно розкриває зміст теоретичних питань і практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу.

В. Оцінка «добре» (7-6 балів) виставляється студентові, якщо він:

- достатньо повно володіє навчальним матеріалом,
- обґрунтовано викладає його під час відповідей,
- здебільшого розкриває зміст теоретичних питань і практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову літературу.

Під час висвітлення деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускає окремі несуттєві неточності та незначні помилки.

С. Оцінка «задовільно» (5 балів) виставляється студентові, якщо він:

- частково володіє навчальним матеріалом,
- виявляє базові знання,
- викладає матеріал фрагментарно, поверхово,
- недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності.

Д. Оцінка «незадовільно» (3 бали) виставляється студентові, якщо він:

- недостатньо володіє навчальним матеріалом,
- не в змозі викласти зміст більшості питань теми під час відповідей, допускає при цьому суттєві помилки;
- відсутність практичних навичок.

8.5.2. Критерії оцінювання творчо-пошукової роботи, презентації за обраною темою

А. Оцінка «відмінно» (8-10 бали 4-5-6 семестр, 12-10 балів - 7 семестр) виставляється за презентацію, де проблема, яка в ньому розглядається, викладена повно, послідовно, логічно; список використаної наукової літератури нараховує 5-6 джерел.

В. Оцінка «добре» (5-7 бали 4-5-6 семестр, 9-7 балів - 7 семестр) виставляється за презентацію, де проблема викладена досить повно, але є певні недоліки у логіці викладу; бібліографічний список нараховує 4-5 джерел.

С. Оцінка «задовільно» (3-4 бали 4-5-6 семестр, 6-4 балів - 7 семестр) виставляється за презентацію, де проблема розглядається поверхово; у

бібліографічному списку менше чотирьох наукових джерел і є помилки.

Д. Оцінка «незадовільно» (2-1 бали 4-5-6 семестр, 1-3 бали - 7 семестр)
виставляється за презентацію, де проблема не розкрита, у бібліографічному списку менше 2 наукових джерел.

9. Рекомендовані джерела

Основна література:

1. Камінська І. Т., Домніч В. Г. Español: практ. курс. Київ: ДП «Вид. дім «Персонал», 2014. 200 с.
2. Серебрянська А. О. Іспанська мова для початківців. Вінниця: Нова книга, 2021. 544 с.
3. Практичний курс другої іноземної мови (іспанської) : навчальний посібник для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (англійська)», «Переклад (англійський)» / укладачі : О. А. Каніболоцька, Ю.О. Шовкопляс. Запоріжжя : ЗНУ, 2021. 101 с.
4. Помірко Р., Кушнір О., Хомицька І. Gramática española en ejercicios. Граматика іспанської мови у вправах: навч. Посібник. Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2011. 308 с.
5. Marin Fernando Morales Reyes. Vente 1. Libro Del Alumno. Madrid: EDELSA, 2016. 224 p.
6. Marin Fernando Morales Reyes. Vente 1. Cuaderno. Madrid: EDELSA, 2016. 80 p.
7. Francisca Castro Viudes, Pilar Díaz Ballesteros, Ignacio Roderó Díez, Carmen Sardinero Franco. Español en marcha. Curso de español como lengua extranjera. SGEL.S.A., 2016, 125 p.
8. Matilde Cerrolaza Aragón, Óscar Cerrolaza Gili, Begoña Llovet Barquero. Pasaporte. Libro del alumno. Edelsa Grupo Didascalía, S.A. Madrid, 2017, 187 p.
9. Romero C., González A. Competencia gramatical en uso. Madrid: Edelsa, 2018. 127p.

Додаткова література.

1. Братель О.М. Español es fácil: підручник з іспанської мови для середнього рівня . Херсон: Видавничий дім «Гельветика», 2014. 154с.
2. Верба Г.Г., Гетьман З. О. Усний переклад з іспанської мови на українською. Вінниця : Нова книга, 2017.
3. Верба Г.Г., Гетьман З.О., Лопес Тапія Ф.Х. Усний переклад іспанської мови українською. Вінниця: Нова книга, 2007. 472 с.
4. Marisa de Prada, Pilar Marcé. Comunicación eficaz para los negocios. Edelsa Grupo Didascalía, S.A. Madrid, 2010, 201 p.

Електронні джерела:

1. El País Periódico. URL: <http://www.elpais.com>
2. Instituto Cervantes URL: <http://www.cervantes.es>
3. ABC Periódico URL: <http://www.abc.es>
4. Terra Recurso multimedia URL: <http://www.terra.es>
5. La Vanguardia Periódico URL: <http://www.lavanguardia.com>
6. Profe de Ele. URL: <https://www.profedelee.es/actividad/la-familia/>
7. Aprende Español. URL: <https://aprenderespanol.org/>
8. Ispanska MOVA. com. URL: <https://www.ispanskamova.com/ispanska-gramatyka/rid-genero/>
9. Tu escuela de español, Aprender español: Usos de SER y ESTAR (nivel básico). URL: <https://www.youtube.com/watch?v=IIkXK7ezRuA&t=132s>
10. Lingua.com. URL: <https://lingua.com/es/espanol/lectura/familia-pequena/>
11. DELE Ahora. URL: <https://deleahora.com/>
12. Diccionario Andaluz Fítitu URL: <http://fititu.es/>
13. Lecturas paso a paso URL: <https://cvc.cervantes.es/aula/lecturas/>
14. Los 28 tipos de comunicación y sus características. URL: <https://psicologiaymente.com/social/tipos-comunicacion-caracteristicas>
15. El Rapport: 5 claves para crear un ambiente de confianza. URL: <https://psicologiaymente.net/psicologia/rapport-ambiente-confianza>
16. ¿Cómo hacer un currículum vitae? - Guía paso a paso. URL: <https://milformatos.com/curriculum-vitae/como-hacer-un-curriculum-vitae/>
17. Marcadores discursivos o conectores del discurso. URL: <https://www.profedelee.es/actividad/gramatica/marcadores-discursivos-conectores/>